Gorgion

ĦARĠA SPEĊJALI

ĠUNJU U L-PATRUN TAX-XEWKIJA

Kull sena meta jibda x-xah'r ta' Ġunju,
U joqrob ġmielu Jum l-erba' w għoxrin —
Ulied San Ġwann l-Għammied jaqbadhom seħer
Ta' mħabba mqanqla biss minn ferħ divin!

Hu Jum ta' Twelid kbir, li d-dinja kollha
Bih tibqa' tisfa' hienja tul is-snin;
U jħossu dan il-ferħ ibaqbad f' qalbhom,
Ikunu, minn ta' l-ewwel ix-Xewkin!

Min jifred jista' 'l Ġwanni w lix-Xewkin?!
Inkiteb "patt" li jżommhom magħqudin
Fl-imħabba ta' bejniethom; b'Ġesù f'nofshom
— It-Tnejn għal dejjem jibqgħu marbutin.

JALLA ĠMIEL IR-ROTUNDA TAX-XEWKIN
LIL MOĦĦNA JERFA' F'SEBĦ IL-QADDISIN!!!

L-Isla (31/5/74) ANTON HABER.

GHAQDA STUDENTI XEWKIN

GORGION

RIVISTA TAX-XEWKIJA

maħruġa mill-

Għaqda Studenti Xewkin

Ħarġa Mejju/Ġunju 1975. Vol 3 No 3 (18)

Bord Editorjali Gorgion

Editur: Eddie Zammit.

Membri: Arċipriet Karm Mercieca; is-Sur Carmel Attard; is-Sur Joe Xuereb; is-Sur Frans Spiteri.

Indirizz Editorjali: 69A, Ħamsin Str., Xewkija.

Il-Fehmiet espressi mill-kittieba f'din il-ħarġa, m'humiex neċessarjament dawk tal-Bord Editorjali tar-rivista.

Fehmitna

Wasal Ġunju u miegħu waslet il-festa tal-patrun ewlieni tagħna l-kbir prekursur u Għammiedi tal-Mulej; San Ġwann Battista.

Malli l-festa tibda riesqa, ir-raħal jieħu ħajja oħra. It-triqat sbieħ tagħna jiddandnu bil-libsa tal-festa u xejn inqas ir-Rotunda Majestuża tagħna, li bid-dawl tagħha, fil-lejl sajfi sabiħ, nistħajjil-ha l-fjamma ta' qalbna dejjem taħraq bl-imħabba lejn il-kbir San Ġwann l-Għammiedi.

Inkunu ilna sena sħiħa nistennew ħerqana l-miġja tal-festa u malli tibda toqrob, titfaċċa t-tbissima tal-festa, it-tbissima tal-ferħ, it-tbissima tal-Għaqda. Għax tassew, aħna l-Poplu Xewki, aħna Poplu magħqud, Poplu li nħobbu lil Alla tagħna, Poplu ta' Qalb kbira. U trid tkun ta' qalb kbira biex ittella tempju majestuż li biex inbena, ix-Xewkin offrew eluf u eluf ta' liri; ix-xhieda ħajja tal-imħabba ġenwina li għandhom għall-Kbir l-Għammiedi!

Ħarsa biss lejn il-wiċċ innoċenti tax-xbieha tassew ħelwa tal-għammiedi hija biżżejjed biex iġġagħlek tagħmel ħwejjeġ kbar. Hija dik l-istess xbiha tal-għammiedi li ħeġġet lix-Xewkin missirijietna biex jibdew jibnu t-tempju kolossali ad unur t'Alla. Kienet l-istess xbiha li lilna nkoraġġietna biex inkompluh. Però kien l-istess Għammiedi li mis-smewwiet, qatt ma nesa l-Poplu tiegħu, il-Poplu Xewki.

Xewkin, ningħaqdu iktar! Nuru li aħna Poplu ta' Qalb kbira tassew! Nifirħu flimkien għax din hi l-festa tagħna! U x'ħin l-għammiedi jitfaċċa fil-bieb kolossali tar-Rotunda tagħna ngħajtulu b' leħen wieħed

VIVA L-KBIR GĦAMMIEDI TAL-MULEJ; SAN ĠWANN BATTISTA.

Cally's Garage

RENT - A - CAR

St. Elizabeth Street, Xewkija..

Tel. no. 76941.

Shell Filling Station

FOR CAR ACCESSORIES

N.B. Mgarr Road, Xewkija.

Victor Scerri

GROCERY

Racecourse Street, Xewkija.

John Grima

THE BUTCHER

54, Church Street, Xewkija

Cauchi's Bakery

at the End of Ħamsin Street,

Xewkija, Gozo.

Attard Photo Studio

38, St. Bert Street,

Xewkija, Gozo.

Key Food Store

42, Church Street, Xewkija.

GĦALL-AĦJAR KWALITA'

Tiffranka 8c minn kull £M1

Telephone No. 76599.

Gozo Blocks
Omnia Floors

PROP. JOSEPH ATTARD

Gruwa Road, Xewkija.

Joseph Cauchi

THE BUTCHER

Opposite the MUSEUM

Ħamsin Street, Xewkija.

Joseph Spiteri

WINE MERCHANT

St. Bert Street, Xewkija.

Tel. no: 76803.

Emanuel Cauchi

THE BUTCHER

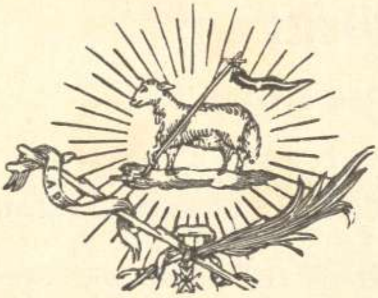
78, Main Street, Xewkija.

GĦAL XOGĦOL TAT-TORN

FUQ L-INJAM

Laurence Attard

Racecourse Street, Xewkija.



Kronaka tal-Parro ċa tax-Xewkija Lul 1974 / Ġunju 19

1 ta' Lulju 1974:- Party għall-emigranti Xewkin li kienu ġew ali-festa ta' San Ġwann. Intwerew il-films taż-żjara tal- ip-riet fl-Awstralja.

7 ta' Lulju:- Bosta koppji għarajjes mix-Xewkija attendew ors tal-Moviment ta' Kana.

14 ta' Lulju:- Il-Każin tal-Banda organizza ġita għal Malta u rra mit-Trade Fair, il-ġitanti żaru bosta postijiet storiċi f' lta.

22 ta' Lulju:- Fix-Xlendi Għawdex, beda 3 ijiem camping għ -is-tudenti Xewkin. Attendew 25 student u tmexxa mis- in-aristi tax-Xewkija.

1 ta' Awissu:- Fil-Knisja Rotunda ingħata bidu għall-istalla joni tal-elettriku. Il-pjanta tad-dawl u ta' li 'switch boar ew maħduma mid-ditta A.C. Camilleri — Consulting E eer — Malta. Ix-Xogħol inħadem minn Joseph Hili — X ija.

23 ta' Awissu:- Saret il-festa ta' San Bert fil-Kappella tal-M nna tal-Ħniena fix-Xewkija.

24 ta' Awissu:- Bħala parti miċ-ċelebrazzjonijiet f'għeluq l- nin mill-ftuħ tal-post tal-Każin tal-Banda, inżammet w ta' l-artiġġjanat Xewki.

28 ta' Awissu:- L-ewwel Tqarbina tal-parroċċa.
Għat-3 darba konsekuttiva, fil-bitħa arjuża tal-Ka tal-Banda, inżamm il-festival 'Għanja Sajfija. Ir-rebbie kie-net Doris Refalo.

29 ta' Awissu:- JUM IL-QTUGĦ IR-RAS TAL-BATTISTA. Fil-Knis-ja Rotunda saret konċelebrazzjoni mmexxija mill-Isqof Leo Tigga, l-isqof ta' djoċesi fl-Indja. Il-paniġierku ntiseg mill-arċipriet tas-Siġġiewi Dun Alwiġ Deguara. Wara sar marċ mat-toroq ewlenin mill-Banda 'Prekursur'.

15 ta' Settembru:- Fil-parroċċa nżamm "Jum Kontra d-Dagħa" u saret kampanja permezz ta' posters kontra d-dagħa.

18 ta' Settembru:- Inżammet il-festa tal-Madonna tal-Ħniena. Sar pellegrinaġġ 'Aux Flambeaux' mill-parroċċa għall-Kappei-

la. Wara l-isqof Cauchi qaddes fil-beraħ. Saret ukoll il-preżentazzjoni tat-trabi lill-Madonna.

29 ta' Settembru:- Fil-Knisja saret ċerimonja tal-Katekisti f'jum il-Katekiżmu.

4 - 9 ta' Novembru:- Ġiet organizzata 'Il-Ġimgħa taż-Żgħażagħ'. Il-konkorrenza taż-żgħażagħ kienet madwar 400.

24 ta' Novembru:- FESTA TA' KRISTU RE. Saret konċelebrazzjoni bħala għeluq tal-kwaranturi solenni u wara saret purċissjoni mmexxija mill-Isqof t'Għawdex, Mons. Nikol Cauchi.

IL-MILIED 1974:- Lejlet il-Milied bħas-snin l-oħra nżammet il-Purċissjoni tal-Bambin mat-toroq ewlenin tar-raħal. Din is-sena barra mill-Banda 'Prekursur' li akkompanjat tul il-purċissjoni, sar ukoll pageant ta' madwar 50 ruħ. Fil-funzjonijiet tal-Knisja akkompanja l-Kor 'Vox Clamantis'. Il-konkors għall-aħjar presepju mniedi mill-Bord Editorjali 'Gorgion' rebħu Raymond Rapa.

RANDAN 1975:- Fix-xhur ta' Frar u ta' Marzu, inżammu l-eżerċizzi tar-Randan għal kull kategorija ta' nies.

21 ta' Marzu 1975:- Għar-raba' sena konsekuttiva fix-Xewkija, inżammet il-purċissjoni grandjuża tad-Duluri. F'din il-purċissjoni - pageant ħadu sehem mal-400 attur.

25 ta' April 1975:- Fr. Saviour Pace, id-Direttur tal-Vokazzjonijiet t'Għawdex qaddes quddiesa fil-Knisja Rotunda bħala parti mill-kampanja għall-Vokazzjonijiet. Ħa sehem il-Kor tas-Seminaristi.

1 ta' Mejju 1975:- Il-festa ta' San Ġużepp Ħaddiem fix-Xewkija kull sena tkun iċċelebrata bl-ikbar sollennità, għaliex hi l-festa tal-ħaddiema. Din is-sena, barra s-soltu quddiesa solenni, sar diskors tal-okkażjoni mill-President tal-Azz. Katt ta' Għawdex, il-Kav. Ġiljan Refalo Rapa. Wara sar it-tberik tal-għodda.

5 ta' Mejju 1975:- Fil-Museum il-ġdid tas-subien saret quddiesa fl-okkażjoni tal-egħluq l-ewwel sena minn mindu tpoġġiet l-ewwel ġebla. Attendew ħafna nies.

17 ta' Mejju 1975:- "The Roses" ħadu t-tielet premju fil-Festival Marjan.

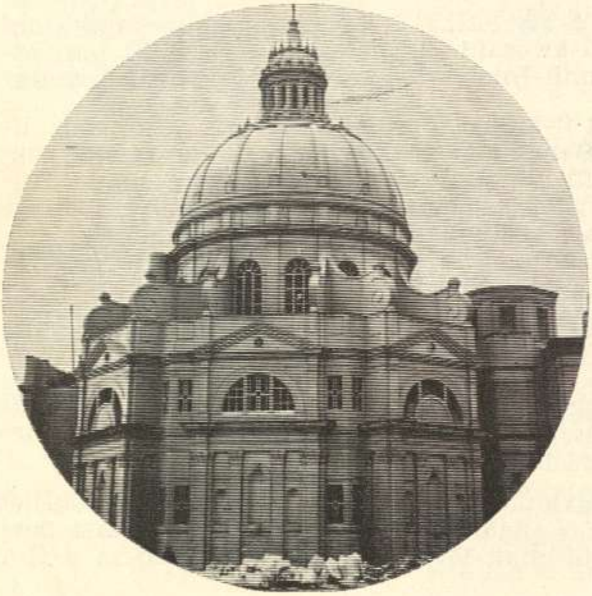
17 ta' Mejju 1975:- Xewkija Tigers isiru Champions. Ġie organizzat CARCADE.

1 ta' Ġunju 1975:- Xewkija Tigers jirbħu lil Senglea Athletics 2-1. Saves brillanti mill-goalkeeper Francis Mizzi "a la Maier".

FRANS AZZOPARDI.

XOGHOL GDID FIR-ROTUNDA

REV. FR. GEORGE MERCIECA



Kull sena, metti tasal il-festa, aħna s-soltu minn dawn il-paġni ngħarrfukom b' dawk l-opri li nkunu wettaqna matul is-sena fil-Knisja Rotunda tagħna.

Is-sena l-oħra, kif forsi għadkom tiftakru, konna żanzanna l-Bieb Kolossali maħdum minn S. Tabone u l-Mużew tal-iskultura fejn konna ġbarna r-rikkezza tal-iskultura li kellna fil-Knisja l-qadima.

DIN IS-SENA

Għal din is-sena wkoll ser inżanżnu xi opri, fosthom:

— il-'Prospettiva tal-Kor'
— l-artal-mejda tal-irħam.
— l-istallazzjoni tad-dawl.
— is-Sala l-ġdida ta' fuq is-Sagristija.
— Sett Globi għal fuq iz-zuntier tal-Knisja.
— Is-Sett komplut tal-Bankijiet.

Bħal ma tafu diġà, il-Bini tal-prospettiva ingħata bidu ftit wara l-festa tal-patrun tagħna s-sena l-oħra u issa wasal fit-tmiem. Il-Bini tal-prospettiva issa ta dehra oħra tar-Rotunda x'ħin tixref għall-ewwel darba ġewwa. Bħal din il-prospettiva ser jittellgħu sitta oħra, fosthom il-Kappella tas-Sagrament, il-Kappella tal-Battisteru u l-erba' l-oħra konfessjonarji.

L-artal-mejda tal-irħam maħdum Pietra Santa l-Italja wkoll ser ikun magħna din is-sena.

ikompli paġna 21

L-ATTIVITAJIET TAZ-ZGHAZAGH XEWKIN

SUMMER CAMPING — Mariano Zammit

Attività tassew sabiħa li ssir fix-xhur tas-sajf hija l-'Camping' għall-ġuvintur. S'issa dan il-'Camping' dejjem għamilnieh fil-bajja sabiħa tax-Xlendi. Kull meta għamilna dan il-Kamp, nistgħu ngħidu li dejjem kien suċċess.

Is-sena li għaddiet għamilna wkoll għall-ewwel darba ġurnata 'camping' għall-istudenti bniet tal-Forms I & II.

SKOP TAL-'CAMPING':

1. **Nirrikrejaw ruħna.** L-ewwel ħaġa li għaliha nagħmlu l-'camping' hi, biex nieħdu gost flimkien. Dan il-'camping' jagħtina ċans li niltaqgħu ftit fil-vaganzi tas-sajf u nirrikrejaw ruħna ftit flimkien.

2. **Familja Waħda.** Barra mir-rikrejazzjoni, il-'camping' jagħtina ċans li ngħixu għal ftit taż-żmien bħal familja waħda. Għalhekk fil-'camping' wieħed jitgħallem jinsa ftit l-egoiżmu tiegħu u jaħseb aktar fl-oħrajn.

3. **Responsabiltà:** Dan hu ċans li l-ġuvni jinqata' daqsxejn mill-ambjent tal-familja tiegħu, għaliex f'dawn il-ġranet kulħadd irid jaħseb għalih innifsu.

4. **Xi ħaġa Spiritwali:** Barra t-talb li jsir matul il-ġurnata, issir ukoll quddiesa li fiha kulħadd ħa sehem attiv.

Is-sena li għaddiet, il-'camping' sar bejn it-22 u s-27 ta' Lulju. Ġew għalih mat-30 ġuvni.

Nittamaw li attivitajiet ta' din ix-xorta jħallu frott formattiv u spiritwali.

ĠIMGĦA TAŻ-ŻGĦAŻAGĦ — Salvu Vella

Skop: Ta' kull sena fix-Xewkija qegħda tiġi organizzata ġimgħa għaż-żgħażagħ. Din il-ġimgħa ssir fix-xahar ta' Novembru.

L-iskop ta' din il-ġimgħa hu li:

i) Nibnu l-individwu   ii) Nibnu l-familja   iii) Nibnu l-parroċċa.

Illum aktar minn qabel jeħtieġ li wieħed ikun mibni tajjeb, biex ma jiġġarrafx u jitfarrak.

Konferenzi: Mela dan hu l-iskop ta' din il-ġimgħa ta' tagħlim, li ssir għaż-żgħażagħ minn diversi kelliema, li jkellmuhom fuq problemi tagħhom.

Għal dawn il-konferenzi, jiġu mistiedna mhux biss saċerdoti, iż-da anke sekulari, bħal tobba, teachers, eċċ., biex ikellmuhom fuq id-diffikultajiet taż-żgħażagħ tal-lum.

Attivitajiet: F'għeluq din il-ġimgħa jsiru attivitajiet miż-żgħażagħ stess. Is-sena li għaddiet żgħażagħ xebbiet ħarġu dawra lit-tfal tal-istituti. L-E.T. Mons. Nikol Cauchi temm il-ġimgħa b'diskors tiegħu.

WEEKEND CAMPING HOLIDAY

Joe Xuereb

F'Jannar ta' din is-sena, l-Għ. S. X. flimkien ma' l-arċipriet or-ganizzaw Weekend Holiday għall-istudenti fid-dar "Stella Maris", fiż-Żebbuġ.

Il-25 student li konna tlaqna s-Sibt f'nofs in-nhar u wara li tqas-samna kulħadd fil-kmajra tiegħu, inżilna fil-kappella fejn id-direttur tad-dar għamlilna 'talk' interessanti. Wara qattajna sagħtejn fis-sa-la tal-logħob; kulħadd jaqsam il-ferħ tiegħu ma' l-oħrajn. Kellna xi tlett films tad-daħq, u mbagħad għedna r-rużarju bis-'slides'. Wara l-ikla ta' fil-għaxija ħriġna passiġġata twila bit-'torches' li wasslitna sax-Xwejni. Wasalna hemm fuq ċeduti u għall-ħabta ta' xil-ħdax, dħalna biex norqdu — u nħallukom taħsbu kemm irqadna.

Il-Ħadd fil-għodu bdejna b'quddiesa kommunitarja fejn kul-ħadd ħa sehem attiv u tqarben. Wara l-ikla ta' fil-għodu — li minn-ha ħadd ma seta' jixba', għaddejna siegħa oħra nilgħabu b'kompetiz-zjonijiet u bi premjijiet. Imbagħad ħriġna nilgħabu l-futbol. Iżda issa kulħadd kellu qalbu sewda, mhux għax iddejjaq, iżda għax il-ħin kien wasal biex ninfirdu minn xulxin u minn dak il-post li fih aħna ż-żgħażagħ iltqajna aktar ma' Kristu li jġeddidna f'ruħna.

ĦARĠA KULTURALI F'MALTA

Salvu Vella

Kien il-Ħadd, 14 ta' Lulju, meta t-tfal kollha tal-parroċċa ġew meħudin Malta għal ħarġa kulturali. Fiha żorna bosta postijiet ta' interess kbir għat-tfal.

Fost il-postijiet ta' interess li żorna kienu: Rediffusion House; Għar Dalam; l-Armerija u l-Mużew; xi bajjiet sbieħ bħal Birżebbuġa.

Fil-għaxija t-tfal daħlu f'atmosfera differenti meta ħadnihom l-Imdina — il-belt antika, fejn setgħu jaraw veduta sabieħa ta' Malta kollha minn fuq is-swar. Minn hemm irritornajna lejn Għawdex.

IL-PICCOLO CLERO TAL-PARROĊĊA

Fil-parroċċa tax-Xewkija, kura speċjali qed tingħata lit-tfal tal-Piccolo Clero. In-numru ta' dawn it-tfal preżentament huwa ta'

40. L-età tagħhom tvarja bejn 10 u 14-il sena. Din il-kura li semmejna, tiġi mogħtija lilhom prinċipalment fil-laqgħat ta' kull nhar ta' Sibt. Però, barra dawn il-laqgħat, matul is-sena, jsirulhom ukoll bosta attivitajiet reliġjużi u soċjali. Fost dawn ta' min isemmi:

— **Premjazzjoni tal-Milied**: Din il-premjazzjoni bdiet issir tlett snin ilu, u minn dak inhar baqgħet ġejja dejjem 'il quddiem. Din is-sena ġiet organizzata ferm tajjeb. Hija saret fil-knisja waqt quddiesa apposta ċċelebrata mill-Arċipriet, u għaliha attendew il-ġenituri tal-abbatini. Kienet tassew suċċess.

— **Harġiet**: Fil-vaganzi tal-Milied u tal-Għid, l-abbatini jieħdu gost ferm bil-ħarġiet li jsirulhom, f'postijiet ta' interess madwar Għawdex kollu. Dawn iservuhom mhux biss ta' rikreazzjoni iżda wkoll ta' interess kulturali.

— **Irtir**: Għat-tieni darba, din is-sena, sarilhom l-irtir f'post magħżul apposta. Din is-sena sar fid-Dar ta' Lourdes fl-Imġarr, u fih l-abbatini tassew ħadu gost.

— **Fis-sajf**: Bħat-tfal l-oħra, l-abbatini fis-Sajf ma jaħsbu f' xejn ħlief fil-baħar. Minn dan ma nħalluhomx neqsin. Għalhekk ta' spiss huma jiġu meħudin f'bajjiet differenti taħt il-kura tas-seminaristi ta' l-istess parroċċa.

Nota: Ta' min isemmi li wħud mill-abbatini tal-Parroċċa jieħdu sehem f'bosta attivitajiet oħra:

— Fil-Kant tal-parroċċa b'mod speċjali tal-Quddies;

— Fil-Priedka tal-Milied li saret mill-abbati Ġanni Vella.

— F'festivals li jsiru fil-parroċċa, u anke barra mill-parroċċa.

— F'servizzi li jsiru f'parroċċi oħra.

L-ISKOLA PRIMARJA — Mr. J. Vella

Bħas-snin l-imgħoddija, l-iskola primarja tas-subien u bniet tax-Xewkija, illum bil-kap tagħha s-surmast is-sur J.J. Vella mix-Xewkija, għamlet bosta attivitajiet varjati matul is-sena skolastika li aħna fiha.

Dwar l-isports tal-futbol li sar din is-sena, is-subien ħadu sehem attiv ħafna waqt li l-bniet ta' l-istess skola għamlu l-parti tagħhom ukoll fil-logħob tan-'netball' li ntlagħab fil-League bejn l-iskejjel primarji t'Għawdex.

CHRISTMAS CONCERT

F'Diċembru li għadda l-iskola tax-Xewkija tat "Christmas Concert" sabiħ, u wara s-surmast tal-Iskola tella' bix-xorti xi ħamsin premju bħala rigali tal-Milied lit-tfal tal-iskola. F'Jannar, imbagħad,

ikompli paġna 22

IL-BINI TAL-MUSEUM IL-GDID

"It-Tagħlim hu għajn ta' kull ġid" — Dun Ġorġ

Waħda mill-akbar ġrajjiet li, bla dubju, tibqa' mnaqqxa b'ittri tad-deheb fl-istorja tas-Soċjetà tad-Duttrina Nisranija — MUSEUM — fix-Xewkija, hi dik tat-Tqegħid u t-Tberik tal-Ewwel Ġebla ta' Ċentru Ġdid, fejn it-tfal u ż-żgħażagħ Xewkin ikunu jistgħu jieħdu l-edukazzjoni u l-formazzjoni tagħhom, speċjalment dik Nisranija, f'ambjent adattat u attrezzat bil-mezzi kollha li l-pedagoġija tal-lum titlob.

Mit-tqegħid tal-ewwel ġebla fil-5 ta' Mejju 1974, minn Mons. Isqof Nikol Cauchi sal-lum, sar ħafna xogħol fosthom:

* il-bini kollu tal-klassijiet u tas-sala;

* tiesta l-brix kollu;

* intemm ukoll ix-xogħol tat-tikħil;

* saru l-osqfa kollha tal-concrete;

* tlestew it-twieqi kollha tal-klassijiet ta' ġewwa u xi [illegible]bien;

* qed jitqiegħed il-madum.

F'kelma waħda, ix-xogħol kważi tlesta kollu. Għad fadal biss il-BINI TAL-KAPPELLA tal-MUSEUM.

Il-proġett tal-MUSEUM IL-ĠDID wera żewġ kwalitajiet kbar:

(i) **L-IDEAL TAL-MEMBRI TAL-MUSEUM:**

Il-membri kollha, kbar u żgħar, meddew għonqhom għax-xogħol. Difatti, ħafna mix-xogħol sar u qed isir mill-istess membri. Ta' min isemmi:

* ix-xogħol tal-pedamenti li ħa sebgħa xhur;

ikompli paġna 15

L-GĦAQDIET RELIĠJUŻI FIX-XEWKIJA

AZZJONI KATTOLIKA

Kuljum l-Azzjoni Kattolika tagħmel laqgħa għall-Aspiranti bħala duttrina. Isiru laqgħat darba fil-ġimgħa għax-Xebbiet, għall-istudenti, għax-Xebbiet Adulti u għan-Nisa.

Ħidma Missjunarja

Fil-ġurnata missjunarja li ssir kull sena, issir ġabra speċjali mill-membri tal-Azzjoni Kattolika u jsiru askrizzjonijiet fis-Santa Infanzja, Kleru indiġenu, Propoganda tal-Fidi, Riskatti tat-trabi, tqassim tal-Malta Missjunarja, (darba fix-xahar). Isir ukoll it-tqassim tal-postini darba kull tlett xhur.

Fil-festa ta' San Ġwann jittieħdu xi morda l-knisja, jiġu invistati l-morda tax-Xewkija u ta' l-isptarijiet. Jiġi mqassam xi ħelu ukoll. Dan isir ukoll fil-Milied. Jiġu nvistati wkoll l-Istituti.

Meta jkun imisshom, il-membri jagħmlu tindif fil-Knisja, jipprepararaw 'Charts' għan-'Notice Board' u jagħmlu l-Ora Santa.

Darba fil-Ġimgħa ssir il-laqgħa tad-diriġenti.

MUSEUM BNIET

Din l-Għaqda tieħu ħsieb it-tagħlim tad-duttrina tat-tfal. Tipprepara t-tfal għall-ewwel Tqarbina u l-Griżma. Kuljum ikun hemm siegħa tagħlim fiċ-ċentru għas-Soċi. Darba fix-xahar isiru rtiri għall-membri tas-soċjetà; qagħdat għall-barranin u s-Sajda Mużewmina. Dan il-qasam huwa t-tieni li nfetaħ f' Għawdex, u ilu miftuħ mill-1915.

LEGION OF MARY

Din l-Għaqda tiġbor fiha membri minn kull sezzjoni tal-ħajja, kemm subien, kemm bniet, ħaddiema, miżżewġin, eċċ., kulħadd b'għan komuni, it-twettiq ta' xogħol leġjunarju, sustanzjali u attiv, bi spirtu ta' fidi u għaqda ma' Marija, b'mod li f'dawk li l-Leġjunarju jaħdem għalihom, u fil-membri sħabu huwa jilmaħ mill-ġdid il-persuna ta' Sidna Ġesù Kristu u lilu jaqdi bħal Marija Ommu!

Fix-Xewkija għall-grazzja t'Alla, din l-Għaqda ilha 'l fuq minn 20 sena li matulhom dejjem ħadmet biex ixxerred il-qima u r-riverenza lejn l-Omm tagħna tas-smewwiet. L-istess għaqda dejjem ħadmet l-ewwelnett għat-tqaddis tal-membri tagħha u t-tieni għall-oħrajn kollha.

L-Acies fix-Xewkija: Għat-tieni sena konsekuttiva, il-laqgħa ġenerali ta' kull sena u l-Wegħda Leġjunarja lejn Marija, tal-Legion ta' Għawdex, saret fir-Rotunda tax-Xewkija nhar id-19 ta' Marzu.

ikompli paġna 21

It-Tlitt Qassisin Novelli

Din is-sena fix-Xewkija, barra mill-festi li qegħdin jiġu orga nizzati ad unur tal-Kbir Qaddis San Ġwann Battista, qegħdi isiru thejjijiet kbar biex tingħata merħba mill-akbar lit-tlett żgħa żagħ Xewkin li din is-sena ser jiġu ordnati saċerdoti għal dejjem

Huwa unur kbir għal raħal, bħal ma hu x-Xewkija li jkollh xi wħud mill-ulied tagħha li jagħżlu biex jaħdmu fil-qasam ta Mulej. M'huwiex unur biss, imma hija wkoll barka; barka li niżle fuqna mis-sema permezz tal-Qaddis Kbir Patrun tagħna li lej għandna l-ikbar qima; aħna poplu ta' dan ir-raħal.

Bir-raġun mela, ix-Xewkija kollha tingħaqad f'vuċi waħda biex tixtieq lil Dun Ġwann, lil Dun Marjan u lil Dun Salv:

A D M U L T O S A N N O S

ID-DATA TA' L-EWWEL QUDDIESA TAGĦHOM SER TKUN:

Ta' Rev. John Mizzi:— Is-Sibt 28 ta' Ġunju.

Ta' Rev. Mariano Zammit:— Is-Sibt 5 ta' Lulju.

Ta' Rev. Saviour Vella:— Is-Sibt 19 ta' Lulju.

MERHBA LIL TLITT QASSISIN IL-GODDA XEWKIN

Il-poeta patrijott Xewki, Anton Haber, fl-immaġinazzjoni poetika u reliġjuża tiegħu, ixebbaħ lit-3 Saċerdoti ġodda, ma' 3 Qaddisin Kbar: Dun Salv ma' **Kristu**; Dun Marjan mal-**Madonna**; Dun Ġwann ma' **San Ġwann.**

Xewkija, minn qiegħ qalbek rodd lis-Sema
Kull ħajr, għal dawn it-Tliet maħbuba Wliedek
Li kabbru 'l ġieħek; għajjat li tinstema'
Minn Għawdex kollu, ta' kemm Alla bierkek!

Għaliex mal-medda twila ta' ġrajjietek,
Ma nafx jekk qatt ġietx fuqek sena kbira
W imsebbħa bħal di' d-darba li ħallietlek
Ta' Tliet Novelli Qassisin, tifkira!

U x'ismijiet għeżież di' l-ġrajja tgħanni —
Dun SALV u Dun MARJAN, Dun ĠWANN — xi ħlewwa!
Għal Kristu w il-Madonna w l-kbir Ġovanni —
Għat-tlieta l-Kbar; żgur jibqgħu mfakkra sewwa!

Is-Sliem u l-merħba ntuhom għalenija
Għax magħhom niżlet Barka ġox-Xewkija!

ANTON HABER.

DUN SALV VELLA

Dun Salv bħal Kristu, b'Ismek kun ħellies
Tal-Ġnus mid-dnub, feddej ta' bosta nies!

DUN MARJANO ZAMMIT

Marija bl-Isem tagħha Dun Marjan,
Flok Ommok tkunlek faraġ, kenn, serħan!

DUN ĠWANN MIZZI

Dun Ġwann ithenna b'Ismek max-Xewkin,
U bħal Qaddisek għammed lin-nidmin!

ANTON HABER.

20/4/75.

XEWKIJA TIGERS CHAMPIONS T'GHAWDEX 1974-75

"Is-Suċċess tat-team kien il-Konsistenza"

— J. Psaila

KIF WASAL IS-SUĊĊESS

Meta wieħed janalizza lix-Xewkija Tigers fl-istaġun 1974-75, bla dubju jinġibed biex jagħmel enfasi dwar il-ħafna aspetti pożittivi li wera dan it-team u dwar is-suċċess li kiseb, u forsi wieħed jitfa' fid-dell id-diffikultajiet u l-problemi li kull grupp sportiv bilfors ikollu meta jitlaq f'Awissu determinat li sa Mejju jrid il-ħin kollu jkun mhux biss minn ta' quddiem, imma l-ewwel. **Is-suċċess tat-team kien il-konsistenza** enormi fil-logħob li biha t-Tigers waqqfu rekord ta' tmintax il-logħba konsekuttivi mingħajr telfa, u r-rebħ li qatt sar f' Għawdex.

*** DETERMINAZZJONI

Id-determinazzjoni hija l-kwalità taċ-Champions, u t-Tigers kienu bla dubju xhieda ta' dan. Ir-Rieda li jirbħu kienet ċara f'ħafna logħbiet tagħhom, l-iżjed bl-attakki qawwija u aggressivi li fihom kienu jispikkaw mhux biss strikers u midfielders, imma defenders ukoll.

*** PREPARAZZJONI

Punt ferm pożittiv kien ir-riċerka kontinwa għall-preparazzjoni serja u adekwata skond il-perijodi u ċirkustanzi diversi matul l-istaġun: preparazzjoni psikoloġika, atletika, teknika, tattika u sportiva. Klima psikoloġika armonjuża u familjari fost il-players bejniethom u bejn il-players u l-membri nkarigati mit-team mill-ewwel ġimgħat bassret suċċess. Naturalment bħal ma jiġri f'kull grupp ta' sportivi fejn f'personalitajiet diversi faċilment wieħed jiltaqa' ma' wħud eċċezzjonalment qawwija, il-kuntrasti f'opinjonijiet ma naqsux, imma fl-aħħar mill-aħħar, b'sagrifiċċju, kulħadd poġġa l-ġid tat-team qabel dak personali. Li t-Tigers kienu atletikament preparati kien jidher mill-kwalità ta' logħob li kienu jagħmlu fejn ippredominaw il-forza u r-reżistenza.

*** TEKNIKA

Il-fatt li diversi players matul l-istaġun taw servizz siewi mhux biss fir-'role' tradizzjonali tagħ-

hom u wkoll f' 'roles' oħra huwa prova tal-kwalitajiet tekniċi tat-team. Dwar il-pjan tattiku wieħed jista' jgħid li t-team kien bażat fuq difiża soda, midfield fejn l-intelliġenza u x-xogħol jikkomplementaw lil xulxin, u attakk kuraġġjuż u avventuruż fejn spiss jipparteċipaw midfielders u defenders. Sportivament, imbagħad, ix-XEWKIJA TIGERS QATT MA IPPRUVAW JUMILJAW LILL-AVVERSARJU — ukoll meta dan kien ferm inferjuri għalihom!! — u meta kienu jafu li dan ser jiswielhom il-kritika li l-attakk tagħhom b'hekk ma kienx ser jispiċċa bl-ogħla numru ta' goals, fil-klassifika finali.

*** ORGANIZZAZZJONI

U biex f'din l-analisi ma jiġrilniex bħal dak li mar jara t-teatru u ftakar u faħħar biss lill-artisti li kienu 'spotlighted' fuq il-palk u nesa lin-nies ta' wara l-kwinti, wieħed bilfors isemmi l-organizzazzjoni għaqlija tal-kumitat u xi supporters ferm viċin it-team li kienet wara s-suċċess tax-Xewkija Tigers, u s-sagrifiċċju ta' dawk ir-reserves (C. Le Prevost, Ben Vella, Ray Rapa, C. Portelli, P. Hili u J. Attard) li taw servizz ferm siewi lit-team billi stennew, stennew it-turn tagħhom u f'xi każi ma wasalx.

*** KRIŻIJIET

Fis-suċċess fl-isport, però wieħed ikollu bżonn jiftakar fil-ġranet ta' telf biex iżommu f' ċertu limiti l-ferħ tal-Vittorja. Għalkemm f'dan l-istaġun, it-telf kien darbtejn biss f'erbgħa u għoxrin logħba kompetittiva, b'dana kollu ma jfissirx li l-Club tagħna ma għaddiex minn kriżijiet u żminijiet diffiċli.

Kien hemm żmien fl-aħħar xahrejn tal-kampjonat, meta beda jinħass nervożiżmu, naturalment biċċa wġiegħ ta' ras li jsofri kull team li jilmaħ it-tmiem tat-tiġrija wara li għal seba' xhur sħaħ ikun okkupa l-quċċata tal-klassifika, segwit minn żmien għall-ieħor minn avversarji diversi imma tenaċi.

*** L-EMIGRAZZJONI

Din is-sena wkoll l-emigrazzjoni ma naqsitx li tagħti d-daqqa ta' ħarta tas-soltu. Biżżejjed ngħidu li minħabba s-safar għamilna użu minn erba' goalkeepers (C. Le Prevost, J. Pace, Joe Grima u Frans Mizzi). Tnaqqew din is-sena wkoll Frankie Azzopardi (bla dubju wieħed mill-aħjar mid-fielders fil-football Għawdxi u Carm Grech, atleta ta' siwi kbir għax kapaċi jimla b'mod xieraq sew ir-'role' ta' defender, kif ukoll dik ta' striker. Għalkemm il-bogħod, l-ex-players tax-Xewkija Tigers spiss jissemmew fid-dressing room tagħna.

Lil dawn sħabna emigranti, kif ukoll lil dawn il-players kollha li xi darba jew oħra libsu l-Kuluri tax - Xewkija Tigers kemm ilu jeżisti l-football fix-Xewkija, aħna niddedikaw dan ir-rebħ tal-League Championship 1974/1975.

Mr. Joe Psaila

(Kowċ tax-Xewkija Tigers F.C.)

SACERDOTI MEJTIN U HAJJIN MILL-PARROCCA TAX-XEWKIJA

Mill-ARKIVJU ta' **FRANS ZAMMIT HABER**

1.	D. Grezz Farrugia (kappillan)	Valletta)		5 ta' Sett. 1683
2.	D. Domenico Abela (kappillan)			22 ta' Lul. 1734
3.	D. Arkangelo Vassallo			9 ta' April 1742
4.	D. Mikiel Caruana			17 ta' Marzu 1758
5.	D. Antin Muscat			11 ta' Mejju 1762
6.	D. Publio Vella			22 ta' Frar 1767
7.	D. Piet Aquilina (kappillan)			14 ta' Nov. 1774
8.	Ch.u Felice Curmi			24 ta' Marzu 1775
9.	D. Ġużepp Zerafa			3 ta' Ġunju 1779
10.	D. Mikiel Celestini			8 ta' Frar 1787
11.	D. Mariano Attard			5 ta' Awissu 1790
12.	D. Lucio Vella			9 ta' Sett. 1793
13.	D. Ġużepp Spiteri			25 ta' Nov. 1797
14.	D. Ignazio Camilleri			4 ta' Mejju 1799
15.	D. Franġisk Mizzi (kappillan)			17 ta' Mejju 1803
16.	D. Carlo Magro			3 ta' Jannar 1805
17.	D. Battista Mizzi			2 ta' Lulju 1808
18.	Ch.u Feliċ Zerafa			4 ta' Ott. 1823
19.	D Ġużepp Zammit			1 ta' Nov. 1840
20.	D. Mikiel Refalo			28 ta' Marzu 18[illegible]
21.	D. Nikola Vella (kappillan)			20 ta' Ġunju 18[illegible]
22.	D. Pawl Grech (kappillan)			4 ta' Marzu 18[illegible]
23.	D. Ġwann Sciberras			7 ta' Marzu 18[illegible]
24.	D. Franġisk Mercieca			3 ta' Frar 18[illegible]
25.	D. Ġużepp Zerafa	2, St. Catherine Str.,		24 ta' Mejju 187[illegible]
26.	D. Pietru P. Ciantar (Arċipriet)			28 ta' Frar 190[illegible]
27.	D. Gio. Maria Theuma	70, Main Str.,		12 ta' April 191[illegible]
28.	D. Mikiel Galea	25, Ħamsin Str.,		11 ta' Ott. 191[illegible]
29.	D. Anton Aquilina (Arċipriet)			14 ta' Sett. 1920
30.	D. Karm (Aurelio) Farrugia	33, Main St., (ex-Ag.)		20 ta' Ott. 1924
31.	D. Liberato Refalo	30, St. Zachary Str.,		21 ta' Marzu 1927
32.	D. Ġużepp Mizzi	46, St, Zachary Str.,		21 ta' Marzu 1927
33.	D. Franġisk Mercieca	27, St. Publius St.,	11-4-15	3 ta' Nov. 1935
34.	D. Carmelo Azzopardi	4, St. Publius Str.,		8 ta' Marzu 1935
35.	D. Ġużepp Galea	29, St. Catherine Str.,		9 ta' Mejju 1938
36.	D. Salvatore Theuma	10, St. John Str.,		12 ta' Marzu 1943
37.	D. Salvatore Ciantar	St. John the Baptist Sq.,		21 ta' Aw. 1944
38.	D. Anton Grima (Arċipriet)			20 ta' Jan. 1947
39.	D. Ġużepp Attard	Racecourse Str.,		10 ta' Lulju 1950
40.	D. Pawl Ciantar	74, Racecourse Str.,		26 ta' Nov. 1954
41.	D. Franġisk Debono	17, St. John Str.,	30-12-1894	7 ta' Frar 1956
42.	D Ġużepp Zerafa	11, Brittania Str.,	3-10-1926	29 ta' Ott. 1969
43.	D. Antonio Xuereb	11, St. Catherine St.,	25-3-1935	1 ta' Nov. 1970
44.	D. Karm. Azzopardi	18 Brittania Str.,	2-10-1921	31 t'Aw. 1971

45. D. Ġużepp Grech (Arċipriet) 16-3-1935 18 t'Ott. 1971
46. D. Lucio Debono 17, St. John Str., 6-1-1921 (ĦAJ)
47. D. Ġwann Grech 12, St. Catherine Str., 20-5-1948 "
48. D. Ġwann Xuereb 43, Bridegroom Str., 16-4-1949 "
49. Mons. Carm. Bajada St. John the Baptist Sq. 26-4-1953 "
50. D. Gius. Camilleri 28, St. Zachary Str., 4-4-1960 "
51. D. Ġwann Attard 31, Brittania Str., 17-6-1962 "
52. D. Karm Mercieca (Arċ.) 27, St. Publius Str., -1967 "
53. D. Alfred Grima 60, Church Str., -1967 "
54. D. Ġorġ Mercieca 27, St. Publius Str., -1967 "
55. D. Ġwann Mizzi 60, St. Bert Str., -1975 "
56. D. Marjan Zammit 143, St. John Str., -1975 "
57. D. Salv Vella 22, St. Elias Str., -1975 "

PATRIJIET MIX-XEWKIJA

1. Fr. Silvestru (Anton Borg) Kon. S. Ġwann De La Salle 22-11-1915
2. D. Giusepp Debrincat 12-7-1917
3. Fr. Salvatore (O.F.M. Capp.) 7-1-1932
4. Fr. Pier (O.F.M. Capp.) 8-10-1928
5. Fr. P. Alfons (Em.le Farrugia) O.E.S.A. 28-10-1961
6. Fr. Ġorġ (Wenzu Borg) 19-9-1968
7. Fr. Gabriel (Jos. Farrugia) 17-3-1974
8. Fr. Dijonisju Attard J.C.D., O. CARM ĦAJ
9. Fr. Seraphin Borg O.E.S.A. ĦAJ
10. Fr. Austin Azzopardi M.S.S.P. ĦAJ
11. Fr. Raphael Azzopardi O.E.S.A. ĦAJ

Jaqbad minn paġna 8

* l-għoti tal-bjut tal-concrete;
* il-brix tal-ġebla;
* il-kisi tal-art bil-concrete;
* livellar tal-ground;

B'kollox ġie stmat minn nies tas-sengħa, li l-membri ffrankaw madwar elfejn lira. Dan kollu juri, id-determinazzjoni u d-dedikazzjoni tal-membri li fix-Xewkija jkun hawn ĊENTRU MODERN tal-EDUKAZZJONI RELIĠJUŻA.

ii) IL-ĠENEROŻITA' TAL-BENEFATTURI XEWKIN

Binja ta' Ċentru hekk kbir trid l-eluf tal-liri. Però, il-ġenerożità tal-poplu Xewki hi kbira. Ħafna benefatturi Xewkin offrew u għadhom joffru għotjiet ta' flus u xogħol b'xejn ħalli jgħinu din l-opra qaddisa. Kieku ma kienx hekk, il-bini ma kienx jitla' żgur.

Iżda, hu fatt, ukoll, li flus intefqu iktar milli daħlu, u għandna d-dejn. Però, aħna fiduċjużi. Konna kapaċi nibnu Knisja MONUMENTALI bħal dik, forsi ser naqtgħu qalbna issa li wasalna fit-tmiem tal-Bini tal-Museum? Li għad fadal biss hu l-BINI TAL-KAPPELLA.

APPELL

Nagħmlu għalhekk appell lill-qlub ġenerużi Xewkin biex kif għenu s'issa, ikomplu jgħinu 'l quddiem, ħalli ma ndumux ma naraw mitmuma l-ħolma tagħna lkoll, li fix-Xewkija jkollna MUSEUM ĠDID! Il-Fundatur tagħna Dun Ġorġ kien iħobb igħid: "It-tagħlim hu l-għajn ta' kull ġid. Hieni dak il-bniedem li jgħin biex issir id-Duttrina. Tal-ftit li nagħtu lil Alla, Hu jpattilna bil-ħafna."

Attivitajiet tal-Palk

GĦANJA SAJFIJA 1974

Għat-3 sena konsekuttiva, l-Għaqda Żgħażagħ Xewkin organizzat il-festival tal-Kant "Għanja Sajfija", "open air" fil-Każin tal-Banda Prekursur.

Fil-festival ħadu sehem madwar 10 kantanti. Din is-sena l-festival ġie organizzat fl-okkażjoni tal-għeluq l-10 snin mill-ftuħ tal-Każin tal-Banda Prekursur. Jakkumpanjaw lill-kantanti fuq l-organ kien hemm Mro. Alfred Arnold, filwaqt li Mro. Joseph Farrugia mexxa l-orkestra.

Fl-ewwel post spiċċat Doris Refalo bil-kanzunetta "I don't know how to love him" filwaqt li fit-2 u fit-3 post spiċċaw Joe Zammit u Adelina Attard rispettivament.

Il-festival tmexxa b'abilità kbira mid-d.j. tar-Radio Malta Norman Hamilton. Prosit lill-organizzaturi.

VARJETAJIET

Attività oħra li ħoloq il-Każin tal-Banda matul din is-sena kienet il-Varjetà tal-Milied u oħra fil-Għid.

F'dawn il-varjetajiet li qed isiru dejjem aktar popolari, barra t-talent lokali, ħadu sehem ukoll Marbeck Spiteri u Hector Bruno. Barra s-Songs oriġinali li kantat Marbeck, ta' interess speċjali kienu l-isketches komiċi ta' dawn l-istars żgħażagħ li taw serati ferm divertenti lill-pubbliku.

Tifħir speċjali jmur lil Reno Spiteri li ipproduċa dawn is-serati.

ID-DRAMM "LAURA"

Fl-okkażjoni tal-Ġimgħa taż-Żgħażagħ Xewkin li nżammet fix-Xewkija bejn l-4 u d-9 ta' Novembru 1974, l-Għaqda Żgħażagħ Xewkin tellgħet id-dramm f'4 atti "LAURA", "Is-Serqa tat-Teżor ta' Ruma"!

L-istorja tad-dramm kienet tittratta dwar żewġ ħallelin Nestor u Flavio li serqu somma tad-deheb mit-Teżor ta' Ruma u biex ma jinqabdux waħħlu fl-Insara. Wara li żvijaw kemm-il darba lill-imperatur u lil sħabu tal-qorti, fl-aħħar jinqabdu u Laura u l-familja tagħha jiġu meħlusa minn akkużi infondati. Il-Koreografija ħadet ħsiebha Mrs. Anġie Magro. Ħadu sehem 27 attur.

Dan id-dramm ittella' wkoll f'Kerċem u fix-Xagħra Għawdex.

IL-ĦAJJA TAL-BATTISTA

Fl-okkażjoni tal-Festa ta' San Ġwann u l-Ordinazzjoni Saċerdotali fix-Xewkija, din is-sena ser jerġa' jittella' d-dramm kolossali dwar il-ħajja tal-Battista, patrun tax-Xewkija. Dan id-dramm li ser jittella' taħt id-direzzjoni tas-Sur Joe Borg, patrijott Xewki, ser jintwera fil-Ġimgħa tan-Novena ta' San. Ġwann.

SEHEM IL-BANDA 'IL-PREKURSUR' FIL-FESTI LI JSIRU FIX-XEWKIJA

Matul is-sena, il-Banda tagħna "Il-Prekursur" tieħu sehem f'diversi Festi li jsiru fir-raħal tax-Xewkija, u speċjalment fil-Festi li jsiru fl-aħħar ta' Ġunju, ad unur tat-Twelid ta' San Ġwann Battista. Sa minn Diċembru jinħatru ċerti nies b'kollaborazzjoni mas-surmast Gius. Farrugia biex jintgħażlu sett ta' marċijiet li jkunu jistgħu jindaqqu għall-Festa ta' San Ġwann. Wara li dawn il-marċijiet issir kopja jibdew il-kunċerti; għall-ewwel darba fil-ġimgħa u qabel il-Festa ta San Ġwann jibda joqrob isiru tnejn jew tliet kunċerti. Għall-aħħar ta' Mejju jibda jsir ukoll il-Kunċert ta' l-Innu Grandjuż tal-Battista ta' Mro. Andrea Borg.

Fil-Festa tat-Twelid ta' San Ġwann, il-Filarmonika "Il-Prekursur" tieħu sehem fid-dimostrazzjoni li ssir il-Ġimgħa. Nhar is-Sibt isir marċ mill-Każin għall-Pjazza tax-Xewkija fejn wara jindaqq l-Innu Grandjuż bit-Tenur, Baritnu, Sopran u Kor ta' tfajliet Xewkin. Nhar San Ġwann wara nofs inhar, wara li jsir marċ u jindaqq l-Innu il-Banda takkompanja il-Purċissjoni b'marċijiet reliġjużi.

Barra minn din il-Festa Titulari, il-banda tieħu sehem fil-Festa tad-Duluri li ssir għall-ħabta ta' l-aħħar tar-Randan. Isir ukoll marċ mat-toroq ewlenin tar-raħal lejlet il-Festa ta' Qtugħ ir-Ras ta' San Ġwann li ssir fid-29 ta' Awissu.

Il-Banda lejlet il-Milied toħroġ tferraħ ukoll lill-poplu Xewki billi flimkien mas-Soċjetà tal-M.U.S.E.U.M. jagħmlu purċissjoni bil-Bambin. Il-Banda ddoqq Carols u innijiet tal-Milied mat-toroq kollha tar-raħal.

Dawn l-attivitajiet isiru b'sagrifiċċji kbar sija mill-bandisti u mill-kumitat.

INQAJMU SPIRTU NAZZJONALI

Hemm bżonn li fir-raħal tagħna tax-Xewkija nqajmu spirtu nazzjonali lejn il-Banda "Il-Prekursur" u napprezzaw iktar is-sagrifiċċji li qegħdin jagħmlu l-bandisti u l-kumitat. Hemm bżonn nibgħatu lit-tfal tagħna jitgħallmu l-mużika. Ma tridx tħallas flus biex titgħallem iddoqq. Fix-Xewkija barra s-surmast hemm nies oħrajn li pronti jagħtu daqqa t'id fit-tagħlim tal-mużika, li qegħdin jagħmlu dan ix-xogħol b'sagrifiċċju personali u b'paċenzja kbira għall-edukazzjoni ta' wliedna.

Ħuti Xewkin, għinu lill-banda tagħna billi żżidu n-numru ta' bandisti u nerġa' ngħid ibgħatu lil uliedkom jitgħallmu l-banda. Nixtieq inżid, li meta jiġi xi ħadd minn tal-kumitat tal-Banda u jitlobkom xi ħaġa għall-Festa li ssir fir-raħal tagħna, kunu ġenerużi u toqogħdux lura ħalli l-Festi li jsiru jkunu ikbar, u b'hekk ngħollu iżjed il-ġieħ tar-raħal tagħna. Barra minn hekk, inkunu qegħdin ngħinu opra kbira "Il-Banda" li min jaf missirijietna x'sagrifiċċju għamlu biex waqqfuha.

Xewkin naħdmu id f'id u ningħaqdu għall-ġid u progress tal-Banda tagħna — Il-Banda "IL-PREKURSUR" — biex ġewwa x-Xewkija ikun hemm banda kbira magħmula mija fil-mija minn bandisti kollha Xewkin.

WENZU CAMILLERI.

IL-KOR "VOX CLAMANTIS"

Kien ilu jinħass il-bżonn, għat-twaqqif ta' Kor Parrokkjali, biex jieħu sehem fil-funzjonijiet Reliġjużi li jsiru fil-Knisja Rotunda u anke f'attivitajiet soċjali, fir-raħal u barra.

Din ix-xewqa seħħet madwar erba' snin ilu, u nistgħu ngħidu li l-Kor 'Vox Clamantis' laħaq l-għan ewlieni li għalih twaqqaf. Minn dak inhar sal-lum il-Kor 'Vox Clamantis', taħt id-direzzjoni tal-qassis ħabrieki Dun Ġorġ Mercieca, ħa sehem f'diversi funzjonijiet, u bil-perfezzjoni tal-kant tiegħu wera l-ħila u l-kapaċità li jippossiedu t-tfajliet membri ta' dan il-Kor.

Bħalissa, il-Kor għandu madwar 55 membru, li matul is-sena il-taqgħu regolarment darbtejn fil-ġimgħa għall-provi tal-Kant. Il-Kor ma jieħux sehem biss fil-funzjonijiet li jsiru fil-Knisja, imma jieħu sehem f'okkażjonijiet oħra fuq il-palkijiet tas-swali tagħna.

Il-Kor jieħu sehem kull sena fil-Festival tal-Kant li jiġi organizzat mill-Kumitat tal-Banda 'Prekursur' f'Awissu. Is-sena l-oħra, l-Kor 'Vox Clamantis' kanta bċejjeċ mill-opri ċelebri ta' Ġ. Verdi fosthom il-"Va Pensiero" li għoġbot lil kull min kien preżenti! Fil-Milied li għadda, il-Kor ħa sehem f'diversi funzjonijiet. Fil-Knisja, il-Kor akkompanja fil-quddiesa ta' bil-lejl. Barra minn hekk, il-Kor ħa sehem fi programmi tal-Kant tal-għanjiet tal-Milied f'wieħed mit-teatri tal-Belt Vittorja.

F'Jannar, il-Kor ħa sehem fil-ftuħ tal-festi Ġubilari tal-Leġjun ta' Marija f'Għawdex fil-Knisja Bażilika Ta' Pinu. F'Marzu, imbagħad, ħa sehem fl-'Acies' ta' l-istess għadqa li sar għat-tieni sena fil-Knisja Rotunda tagħna. Barra minn dan, il-Kor ħa sehem fil-Festi ta' Santa Marija fil-belt Vittorja u fil-Bażilika tax-Xagħra fl-okkażjoni tat-twelid ta' Marija Bambina.

Din is-sena, il-Kor miexi ġmielu bil-preparamenti ta' Quddiesa Solenni bil-Malti fl-okkażjoni tal-Festa ta' San Ġwann u l-Ordinazzjoni ta' tliet qassisin Xewkin.

Gorgion

VOL. 3

ABBONA fir-RIVISTA tax-XEWKIJA LLUM!

"GORGION" - IR-RIVISTA TAX-XEWKIJA

Ir-rivista Gorgion twieldet fi Frar tal-1973.

L-Għan tagħha, biex tgħallem u teduka lill-Poplu Xewki.

Jekk tixtieq il-ġid lilek innifsek u lil raħal twelidek
kompli aqra......

Jekk le, ieqaf, tkomplix ... aqleb il-folja.

La ser tkompli, int interessat. Ir-rivista Gorgion toħroġ dar-ba kull xahrejn u tiġi mqassma lil dawk li jkunu ħallsu dik ix-xi ħaġa żgħira għall-ispejjeż f'nofs is-sena. Ir-rivista titkellem dwar diversi suġġetti, fosthom sensieli bħal: "Mill-Arkivji tas-Sur Frans Zammit Haber", "Għawdex fl-Imgħoddi", Sensiela dwar l-elettriku, Paġni tat-Tfajliet, tat-team "Xewkija Tigers F.C.", ar-tiklu kull darba b'tema reliġjuża, aħbarijiet reċenti li jolqtu lir-raħal tagħna u artikli oħrajn.

MINNEK JIDDEPENDI JEKK IR-RIVISTA TKOMPLIX TOĦROĠ:

Jekk tixtieq li tkompli toħroġ abbona fiha billi tħallas għal sena 30c biss u tkun qed tgħinna biex inkomplu noħorġu r-Ri-vista tagħna.

Mela: ix-xahar id-dieħel, f'Lulju, għandhom jiġu l-istudenti biex jiktbu abbonati ġodda.

QIS: Li int tkun wieħed minnhom jekk int veru Xewki.

N.B. RIVISTA BĦAL M'HI TAGĦNA, JIEĦDU PJAĊIR JAQ-RAWHA L-EMIGRANTI. ABBONAHOM FL-UFFIĊĊJU TAGĦNA. AĦNA NIBGĦATUHIELHOM DIRETT FIL-PAJJIŻ TAGĦHOM. ĦLAS: Xi ħaġa extra tal-posta, biss!

A V V I Ż

IL-BORD EDITORJALI GORGION JIXTIEQ LI

1. Jirringrazzja lid-ditti u lil dawk kollha li għenuna b'xi mod jew ieħor biex stajna noħorġu din il-ħarġa speċjali.
2. Iħeġġeġ lix-Xewkin kollha biex jiftakru fid-ditti hawn im-semmija, meta jiġu biex jixtru xi ħaġa.
3. Jirrikkmanda lill-qarrejja kollha biex din il-ħarġa meta jlestu minnha, jgħadduha lil ħaddieħor.
4. Jappella lix-Xewkin kollha biex joffru xi ħaġa żgħira biex inlaħħqu ma' l-ispejjeż.

IL-BORD

XOGĦOL ĠDID FIR-ROTUNDA jaqbad minn paġna 4

L-istallazzjoni tad-dawl ġiet imqegħda mis-Sur Joseph Hili mix-Xewkija fuq id-disinni tad-Ditta Jemco Malta. Issa r-raħal tax-Xewkija jista' jiftaħar li għandu sistema elettrika mill-iżjed moderna fil-Knisja tagħna.

Din is-sena wkoll tlestiet is-sala spazjuża ta' fuq is-Sagristija u wkoll inbena l-garigor u tranġaw il-kmamar li ser iservu ta' 'stores' u tiela' fil-garigor spazjuż u arjuż. Din is-Sala ser isservi għal-laqgħat tal-Għaqdiet Reliġjużi u anki għal xi okkażjonijiet oħra.

Bil-Ko-operazzjoni tal-Bord tal-Elettriku, din is-sena wkoll ser jitqiegħdu sett globi għal fuq iz-zuntier tar-Rotunda tagħna. Dawn il-globi barra milli ser ikomplu jsebbħu l-faċċata maestuża tar-Rotunda ser ikomplu jdawlu l-faċċata tar-Rotunda bil-lejl.

Il-Bankijiet ukoll tlestew din is-sena. Kif għadkom tiftakru dawn il-Bankijiet kienu nġabru minn benefatturi diversi. Dawn il-bankijiet huma komdi ħafna u nħadmu hawn Għawdex stess.

F'din id-daqqa t'għajn li tajna fuq il-Knisja Rotunda rajna x-xogħol li sar matul din l-aħħar sena, xogħol li barra li sewa mijiet ta' flus, wera l-ġenerożità tal-Poplu Xewki li dejjem ħadem u stinka biex it-Tempju tal-Għammiedi jkun l-isbaħ, l-aqwa tempju li jixraq lill-ikbar qaddis.

VIVA R-ROTUNDA U ĠWANNI L-GĦAMMIEDI

Jaqbad minn paġna 9

SORIJIET DUMNIKANI

Waħda mill-barkiet li għandha x-Xewkija huwa l-Kunvent tas-Sorijiet, li tant jagħtu sehem kbir fil-ħidma pastorali tal-parroċċa. Tlett xogħlijiet kbar li għamlu matul is-sena kienu:

1) **Il-Kindergarten**: is-sorijiet b'dedikazzjoni kbira qed jgħallmu lit-tfal żgħar b'metodi audio-visivi. Ħadna gost li s-Sorijiet qed imorru jagħmlu Kors l-Ingilterra u kellhom suċċessi fl-eżamijiet.

2) **Ħarġiet għat-Tfajliet**: Is-sorijiet jieħdu kura speċjali tal-Praesidia tal-Legion. Organizzaw ħarġiet għat-tfajliet kemm għal Marsalforn u kemm għal Malta u organizzawlhom konferenzi ta' formazzjoni.

3) **Adorazzjoni**: L-ikbar inizjattiva li qed jagħmlu huwa li jorganizzaw regolarment Ġranet ta' Adorazzjoni, u jiffurmaw gruppi ewkaristiċi.

L-ATTIVITAJIET TAŻ-ŻGĦAŻAGĦ XEWKIN jaqbad minn paġna 7

fl-iskola saret "Exhibition" kbira li fiha ntwerew xogħolijiet tassew sbieħ, maħdumin mill-istess tfal tax-Xewkija.

QUIZ

Fil-Quiz li sar fi Frar ta' din is-sena bejn l-iskejjel kollha ta' Għawdex, l-iskola tax-Xewkija ġiet final ma' l-iskola tan-Nadur Girls b'punti ndaqs. Kellu jkun decider biex joħroġ ir-rebbieħ finali. Fil-Quiz li sar xahrejn wara f'Malta, f'Rediffusion House, G'Manġa, l-iskola tax-Xewkija rebħet liil-iskola l-kbira ta' Raħal il-Ġdid bl-iscore ta' 28 punt kontra 27.

ŻFIN

F'Mejju ta' din is-sena, l-iskola tax-Xewkija ħadet sehem fi żfin bil-Kumpanija "The Countryman and His Mate", b'kostumi oriġinali u sbieħ u kuluriti. F'Ġunju ser tinżamm il-"World Children's Day" fl-iskejjel ta' Malta u Għawdex u għal dan il-jum l-iskola primarja tax-Xewkija ser tagħti show varjat dwar it-tfal li jgħixu f'naħiet differenti tad-dinja. Fl-istess xahar ukoll is-subien u l-bniet tax-Xewkija ser jieħdu sehem fl-items kollha tal-isports illi jsir kull sena fis-Silver Jubilee Ground.

Dawn huma fil-qosor xi wħud mill-attivitajiet kbar li l-iskola primarja tas-subien u bniet tax-Xewkija wettqet u għadha twettaq f'din is-sena skolastika 1974-75.

L-ISKOLA SEKONDARJA

Is-sena skolastika 1974/1975 kienet sena ta' ħidma u attività. Fost l-inizjattivi sbieħ li saru nistgħu nsemmu dawn li ġejjin:

XMAS CONCERT: Il-Xmas Concert ta' din is-sena laħaq livell għoli u kien tassew divertenti. Saru żewġ plays, waħda mill-Iskola tax-Xewkija u oħra mill-Iskola tax-Xagħra, tkantaw carols u kellna wkoll Beat Group li kompla ħoloq atmosfera ferrieħa. L-attrazzjoni prinċipali kienu JOHNNIE NAVARRO u ARMANDA URSO li ppreżentaw sketches mill-isbaħ u faqgħu lil kulħadd bid-daħk.

ĦARĠIET: Ta' valur edukattiv kienu l-ħarġiet li saru biex l-istudenti jieħdu "first-hand information" dwar fabbriki, postijiet ta' nteress eċċ. Ġew organizzati żewġ ħarġiet. F'waħda minnhom żorna l-M.M.U. u l-Fabbrika ta' l-Għamara ta' Francis Borg u fil-ħarġa l-oħra żorna St. Joseph Home, il-fabbrika ta' Velsons u l-Boat-House ta' Caruana.

SPORTS: Kuljum fil-'mid-day break', isir Football League u League tat-Table Tennis. L-Isports hu ta' siwi kbir għax jiżviluppa u jeduka l-personalità. Forsi l-akbar ġrajja sportiva tas-sena kienet il-logħba football bejn TEACHERS vs Students. Il-ħeġġa taż-żgħar għelbet l-esperjenza tal-kbar għax li Students rebħu 4-3.

SERATI KULTURALI: Din is-sena saret ukoll Serata Kulturali li fiha nqraw Proża u Poeżiji. Ġew ippreżentati plays bl-Ingliż u bil-Malti fosthom "Il-mewt ta' Diego Alagona".

MUSCATS GENERAL STORES LTD.

Gola

SPORTS GOODS DEPT.

TEL. 26242

KINGSWAY - VALLETTA

GEORGE ASCIAK

SALES & SERVICE

GENERAL MOTOR REPAIRS

MGARR ROAD, XEWKIJA.

Tel. No. 76779.

GĦAL KULL XORTA TA'

LINEF - SALOTTI - GĦAMARA MODERNA

u kull xorta ta' rigali għal kull okkażjoni

ASLU WASLA SA GĦAND

TARCISIO MERCIECA

24, RACECOURSE STREET, XAGĦRA, GOZO.

(QUDDIEM L-ISKOLA) Tel. 76400.

WASALT BIEX TIŻŻEWWEĠ?

ĦSIBT GĦALL-KAROZZI TAT-TIEĠ

MELA MUR GĦAND:

JOHN'S GARAGE

25, TRIQ ID-DUKA TA' YORK u

23, TRIQ VILLAMBROSA, ĦAMRUN.

Tel. no. 28745.

JOHN'S GARAGE li dan l-aħħar ipprovda t-trasport għall-mawra ta' Pele f'Malta.

A MARS A DAY HELPS YOU WORK REST AND PLAY

T. V. LOEWE OPTA

L-UNIKU SETT LI REBAĦ IS-SUQ

Aġent Waħdieni:

KONTI CONSIGLIO D'AMATO

WESTERN RADIO SERVICE

701, High Street, Ħamrun.

Telephone No. 28356.

FRANCIS CARUANA

72/73, Racecourse Street, Victoria, Gozo.

Telephone 76248.

Manufacturing of

CEMENT & MOSAIC TILES

& ALL BUILDING MATERIALS.

Large Deposit of

PAINTS, WATERPAINTS, GLASS, ecc.

L-ISTALLAZZJONI TAD-DAWL

TAL-KNISJA ROTUNDA

TAX-XEWKIJA

ĠIET MAĦDUMA

MID-DITTA JOE HILI (Xewkija)

fuq ditta u taħt is-superviżjoni

tal-Enġinier Albert G. Camilleri

u l-apparat ġie fornut mid-ditta

GEMCO LTD.

(General Electrical & Mechanical Co. Ltd.)

123, Brittania Street,

Valletta, Malta.

Tel. no. 24264.

IL-BANDA "PREKURSUR" TAX-XEWKIJA

Tagħrif dwar l-istorja tagħha jinsab paġna 17

TRID TGĦAMMAR ID-DAR

BL-AĦJAR U L-IRĦAS GĦAMARA?

Mur għand:

ROSARIO ROCCO

27 & 64, QORMI ROAD, MARSA.

Tel. 22845.

"Orphans' Press", Gozo.

XEWKIJA TIGERS CHAMPIONS

(Bil-Kortesija ta' "l-Orizzont")

Din is-sena nkitbet paġna ġdida fl-istorja tal-Football Club tar-raħal tagħna, ix-Xewkija Tigers.

F'dan l-itwal league li qatt sar fil-gżira tagħna, ix-Xewkija Tigers irnexxielhom mhux biss li jirbħu l-Kampjonat, imma joħorġu b'telfa waħda biss, wara li rnexxielhom iwaqqfu rekord ta' 18 il-logħba konsekuttiva mingħajr telfa.

Is-suċċess tat-Tijm tax-Xewkija din is-sena kien kollu dovut għall-ħidma tal-Kowċ, tal-Kumitat u iżjed u iżjed tal-players stess li ħadmu mingħajr serħan għar-Rebħ ta' l-ewwel kampjonat.

Aħna minn din il-Paġna nixtiequ nifirħu l-ewwelnett lill-Kumitat ħabrieki, it-tieni lill-Kowċ, is-Sur Joe Psaila, u lit-Tijm u lis-supporters tax-Xewkija Tigers F.C.

WELL DONE XEWKIJA TIGERS.

Ritratt: Bil-wieqfa: Mix-xellug għal-lemin: P. Vella; J. Busuttil; R. Rapa; F. Mizzi; M. Apap; S. Cilia; M. Grech; J. Grech; Joe Psaila, (Kowċ).

Kokka: C. Le Provost; J. Debrincat Attard; B. Vella; C. Portelli; P. Hili; P. Mercieca; W. Scerri; J. Spiteri.